

# Терморегуляторы CALEO

с аналоговым управлением



UTH-120



UTH-130



Model 420

Паспорт и инструкция по установке

## ► Содержание

Введение .....	2
Назначение .....	2
Особенности терморегуляторов CALEO .....	2
Комплект поставки .....	3
Дополнительные комплектующие.....	3
Технические данные .....	4
Меры безопасности.....	5
Устройство терморегулятора CALEO .....	6
Монтаж терморегулятора CALEO .....	9
Настройка терморегулятора CALEO .....	12
Правила хранения .....	12
Гарантийные обязательства .....	13
Приложение 1. Схемы подключения терморегуляторов.....	16
Приложение 2. Установка терморегулятора CALEO Model 420 в рамку .....	18
Гарантийный талон.....	20

## ► Введение

Терморегуляторы CALEO изготовлены URIEL Co., Ltd. (Республика Корея) по заказу ООО «Калео Глобал» с учетом особенностей российских условий эксплуатации.

Корпуса изделий выполнены из ударопрочного невоспламеняемого пластика. Терморегуляторы обладают высокой устойчивостью к перепадам напряжения.

## ► Назначение

Терморегулятор предназначен для управления системами внутреннего обогрева, в том числе теплыми полами или другими системами и устройствами электрического отопления. Поддержание температуры осуществляется с помощью выносного датчика температуры пола.

## ► Особенности терморегуляторов CALEO

- Высокая надежность. Устойчивость к перепадам напряжения в диапазоне 100...240 В.
- Ресурсная долговечность. Срок эксплуатации — не менее 10 лет. Гарантия — 2 года.

- Простое управление.
- Идеальная сочетаемость с такими системами обогрева пола как CALEO и UNIMAT.

**Все терморегуляторы CALEO имеют российские и международные сертификаты качества.**

## ► **Комплект поставки**

- Терморегулятор ..... 1 шт.
- Датчик температуры с соединительным кабелем (2 м)..... 1 шт.
- Инструкция по установке ..... 1 шт.
- Упаковочная коробка..... 1 шт.

## ► **Дополнительные комплектующие**

Приобретаются отдельно, в случае необходимости.

- Датчик SU 8x25, предназначенный для установки в стяжку или плиточный клей без гофротрубки. Его также можно использовать как датчик защиты от перегрева для модели CALEO UTH-130.
- Адаптеры для модели 420, предназначенные для установки терморегулятора в декоративные рамки известных производителей (см. Приложение 2).

## ► Технические данные

Тип УТН-120/ УТН-130/ Model 420	Встраиваемый/ накладной/ в рамку
Температурный датчик пола	Выносной, в комплекте NTC (5 кОм, beta constant=4000 °K)
Рабочее напряжение, В	220
Допустимое отклонение напряжения, В	100...240
Диапазон температур, °С	0...+60
Ток коммутации, А	12/ 18/ 10
Коммутируемая мощность, кВт	2,5/ 4/ 2
Цвет	Белый
Вес, грамм	100/ 270/ 100
Габаритные размеры, мм	90x90x47/ 120x70x35/ 85x85x50

Для управления нагрузкой используется электромагнитное реле.

## ► Меры безопасности

По способу защиты от поражения электрическим током терморегулятор соответствует классу 0 по ГОСТ 12.2.007-75.

В терморегуляторе CALEO используется опасное для жизни напряжение. При устранении неисправностей, техническом обслуживании, монтажных работах необходимо отключить терморегулятор и подключенные к нему устройства от сети.

Терморегулятор CALEO не предназначен для эксплуатации в условиях тряски и ударов, а также во взрывоопасных помещениях.

Не допускается попадание влаги на входные контакты клеммных блоков и внутренние электроэлементы терморегулятора.

Запрещается использование терморегулятора в агрессивных средах с содержанием в атмосфере кислот, щелочей, масел и т.п.

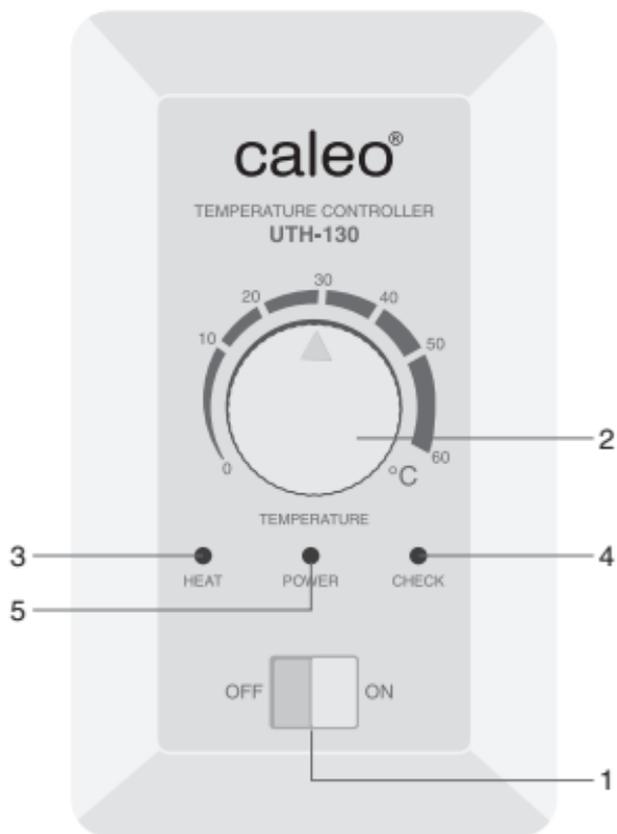
**Монтаж и техническое обслуживание терморегулятора должны производиться квалифицированными специалистами, изучившими руководство по эксплуатации.**

При эксплуатации и техническом обслуживании необходимо соблюдать требования ГОСТ 12.3.019-80, «Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правил техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей».

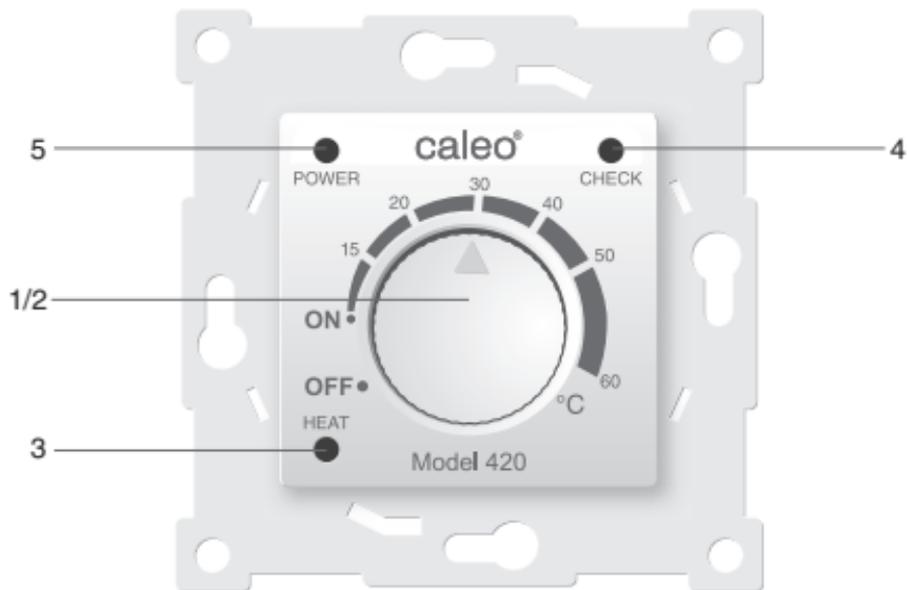
## ► Устройство терморегулятора CALEO



Рис. 1. Терморегулятор CALEO UTH-120



*Рис. 2. Терморегулятор CALEO UTH-130*



*Рис. 3. Терморегулятор CALEO Model 420*

1. Тумблер включения / выключения терморегулятора.
2. Регулятор температуры.
3. «HEAT» — индикатор нагрева.
4. «CHECK» — индикатор ошибки.
5. «POWER» — индикатор питания.

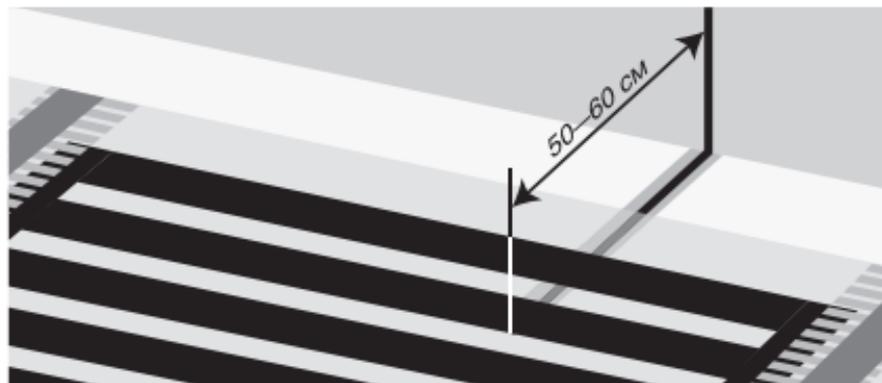
## ► Монтаж терморегулятора CALEO

### Перечень инструмента и материалов, необходимых для монтажа:

- Шлицевая отвертка.
- Индикатор фазы сетевого напряжения.

Все работы по монтажу и подключению прибора следует проводить при отключенном напряжении.

### Установка датчика температуры пола



*Рис. 4. Расположение датчика температуры пола относительно уложенной пленки*

Датчик температуры пола устанавливается под термопленку, на расстоянии 50—60 см от стены, на черной полосе термопленки, на которую крепится с помощью битумной изоляции. Для датчика температуры в теплоотражающем материале делается канавка (углубление).

Длина провода датчика — 2 м. При необходимости, он может быть удлинен до 100 м медным проводом сечением 0,5—0,75 мм. В случае установки датчика температуры пола в стяжку или плиточный клей используется гофрированная трубка.

## **Установка терморегулятора CALEO**

1. Выберите место расположения терморегулятора. Обычно его располагают рядом с выключателем света.
2. Подготовьте отверстие в стене по размеру монтажной коробки и установите монтажную коробку (для UTH-120/ Model 420).
3. Отсоедините установочную панель от корпуса (для UTH-130) и установите панель на стену, зафиксировав его двумя винтами (винты не входят в состав комплекта).
4. Соедините провода, соблюдая полярность: «IN» — место подсоединения проводов от электросети «OUT» — место подсоединения проводов теплого пола.

5. Подсоедините провода датчика пола, прикрепив их винтами, установленными на колодке: «SENSOR» — место подсоединения датчика пола. «O.H.T» — место подсоединения дополнительного датчика от перегрева (только для UTH-130, приобретается дополнительно при необходимости).
6. Снимите лицевую панель, открутив винт фиксации. Установите корпус терморегулятора в монтажную коробку (UTH-120/ Model 420), зафиксировав его двумя винтами (винты не входят в состав комплекта).
7. Крепление терморегулятора к стене:
  - 7.1. Для UTH-120: установите лицевую панель и нажмите на нее, до срабатывания обеих защелок. Убедитесь, что корпус терморегулятора прочно зафиксирован.
  - 7.2. Для UTH-130: установите корпус терморегулятора на установочную панель и нажмите на него, до срабатывания защелок. Зафиксируйте лицевую панель винтом.
  - 7.3. Для Model 420: Установите лицевую панель и нажмите на нее до срабатывания обеих защелок. Для модели 420 существует стандартная лицевая панель, которая входит в комплект. Также дополнительно можно приобрести адаптеры для монтажа в декоративные рамки известных производителей (см. Приложение 2).

## ► **Настройка терморегулятора CALEO**

1. Включите терморегулятор тумблером «ON/OFF», либо поверните регулятор температуры из положения «OFF» в положение «ON» (для Model 420), загорится индикатор включения «POWER».
2. С помощью регулятора температур установите температуру нагрева.
3. Если текущая температура пола меньше установленной, включится нагрев и загорится индикатор «HEAT».
4. После достижения установленной температуры пола индикатор нагрева «HEAT» погаснет и нагрев прекратится. При падении температуры на 2 °С нагрев автоматически включится.
5. Если датчик пола неправильно подключен или неисправен, загорится индикатор «CHECK» (ошибка подключения — нагрев не происходит).

## ► **Правила хранения**

Терморегуляторы в упаковке предприятия изготовителя должны храниться в отапливаемых хранилищах при температуре от +5 °С до +40 °С и относительной влажности воздуха до 85% при температуре 25 °С.

В помещении для хранения не должно быть пыли, паров кислот, щелочей, а также газов, вызывающих коррозию.

## ► **Гарантийные обязательства**

### **Уважаемый покупатель!**

Мы выражаем вам признательность за выбор нашей продукции. Мы сделали все возможное, чтобы наша продукция отвечала самым взыскательным запросам и соответствовала современным стандартам качества.

Во избежание возможных недоразумений настоятельно рекомендуем ознакомиться с условиями гарантии на нашу продукцию. Гарантия действительна только при наличии полностью и правильно заполненного Гарантийного талона. Производитель гарантирует выполнение обязательств по удовлетворению требований покупателей, установленных законодательными актами Российской Федерации.

Продавец обязан выдать покупателю гарантийный талон, с указанием даты и места продажи, названия фирмы, печатью организации и подписью уполномоченного лица.

## Условия гарантии

### **Гарантийный срок составляет 2 года.**

Гарантийный срок исчисляется с момента продажи продукции, дата которой указывается в Гарантийном талоне. Если дату продажи установить невозможно, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления продукции.

Не подлежат безвозмездному устранению недостатки, выявленные в течение гарантийного срока после осуществления монтажа продукции, которые могли быть обнаружены до начала монтажных работ.

В течение гарантийного срока эксплуатации изготовитель производит безвозмездно замену или ремонт терморегулятора в случае несоответствия его требованиям технических условий при соблюдении потребителем правил хранения, подключения и эксплуатации.

### **Гарантия действительна при соблюдении следующих условий:**

- Продукция использовалась в целях, соответствующих ее прямому назначению.
- Продукция монтировалась с использованием оригинального доп. оборудования.

- Продукция монтировалась с полным соблюдением настоящей «Инструкции по установке».

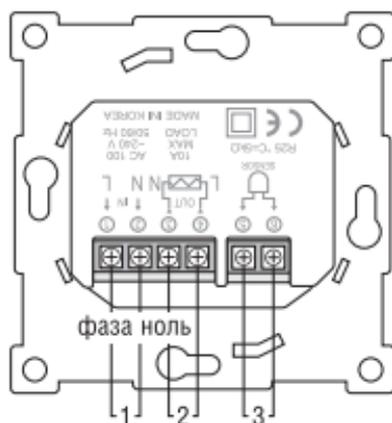
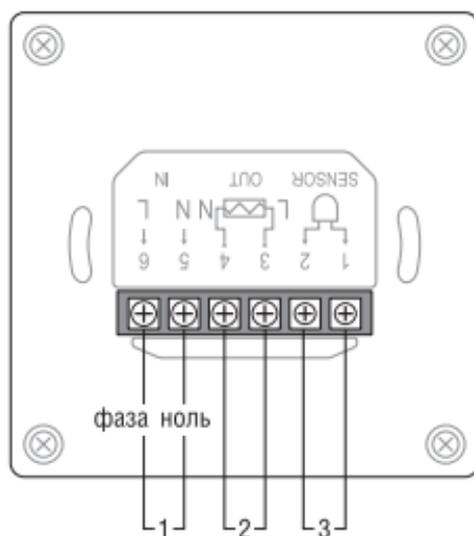
### **Гарантия не распространяется на продукцию:**

- При отсутствии полностью и правильно заполненного Гарантийного талона.
- Поврежденную в результате действия обстоятельств непреодолимой силы или третьих лиц.
- Смонтированную в нарушении данной «Инструкции по установке».
- Имеющую следы механических повреждений (нарушение пломбирования, нетоварный вид, подгорание силовых клемм с внешней стороны).
- Имеющую следы воздействия влаги, попадания посторонних предметов, пыли, грязи внутри изделия (в т.ч. насекомых).
- Поврежденную в результате стихийных бедствий и пожаров, а также других случаев воздействия форс-мажорных обстоятельств.
- На автоматы защиты и датчики со следами механического воздействия.

# ► Приложение 1. Схемы подключения терморегуляторов

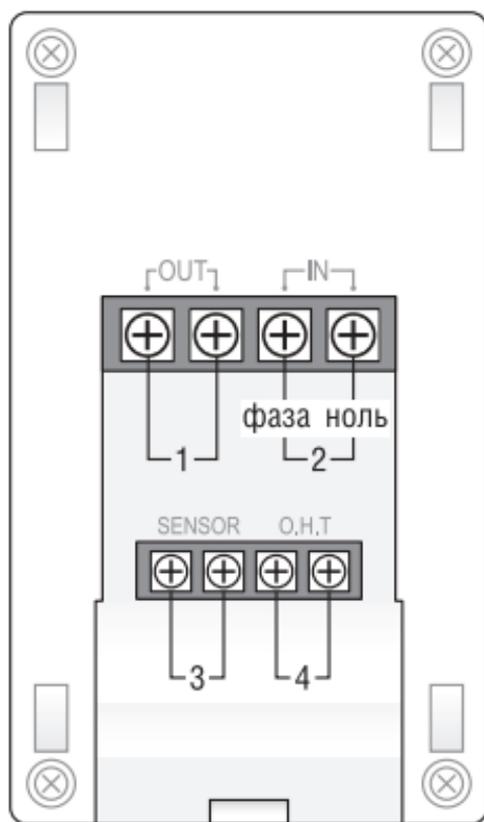
CALEO UTH-120

CALEO Model 420



1. Сеть; 2. Теплый пол; 3. Датчик температуры пола.

## CALEO UTH-130



1. Сеть; 2. Теплый пол; 3. Датчик температуры пола;
4. Датчик от перегрева.

## ► Приложение 2.

### Установка терморегулятора CALEO Model 420 в рамку

При установке терморегулятора CALEO Model 420 в декоративные рамки таких известных производителей, как ABB, Legrand, Gira, Jung, Simon, требуется применение специальных адаптеров CALEO.

**Адаптеры приобретаются отдельно.**

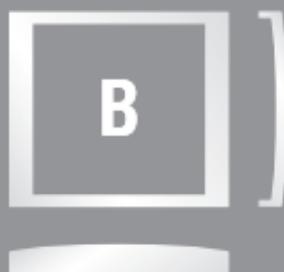
Вид адаптеров в разных проекциях показан на Рис. 5.

Рис. 5. Адаптеры для терморегулятора CALEO Model 420 для монтажа в следующие рамки:

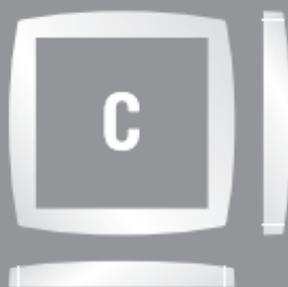
ABB Basic 55



Legrand Valena



Legrand Suno



Gira, Jung



Simon 15

